

**Please read and save these instructions.** Read this operating manual carefully before starting to assemble, install, operate or maintain the product. Follow all the safety information to protect yourself and others. Please make sure to comply with instructions. Any failure to follow the safety instructions could cause serious personal injury and/or property destruction. Keep these Instructions for future reference.

# Dayton® Stainless Steel Centrifugal Pumps

## Description

Dayton Stainless Steel Centrifugal Pumps are designed for continuous duty and are intended for use with clear, non-abrasive non flammable liquids compatible with the pump material make-up. These pumps are non-self priming, gravity feed design, they will pull water a maximum of 15ft with the pump and suction line completely filled with water and a foot valve on the end of the suction line. The pumps are rated to a maximum liquid temperature of 200F (180F with optional Buna-N seals). The pump housing (discharge port ) on all models can be rotated 360 degrees in 90 degrees increments to match specific applications. Single phase pump motors have thermal protection, it automatically shuts off with sudden rises in temperature and restarts after cooling down. ALL models are manual mode and require field wiring, no controls are supplied. Check motor wiring before putting units into operation (see motor nameplate for specific wiring diagram).

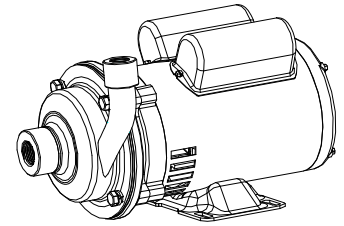


Figure 1

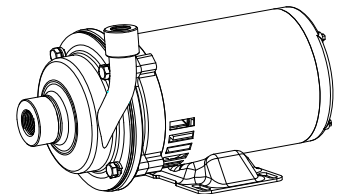


Figure 2

## PUMP HEADS

Some models are not equipped with motors. They are suitable for mounting to 3450 RPM, NEMA 56J face threaded shaft motors, with counterclockwise rotation (looking at motor shaft). To find motor's available horsepower multiply motor's rated horsepower by service factor. This number must be equal to or greater than that required by pump.

## Performance

Motor HP**	Model	GPM at Total Feed of Head						Max* Head
		10'	20'	30'	40'	50'	70'	
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	22	18	10	2	--	--	50
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	34	29	20	5	--	--	50
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	46	42	32	24	10	--	62
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	75	65	48	26	10	--	65
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	100	95	76	60	35	--	78
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	114	109	92	75	55	--	68
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	144	131	116	105	85	25	81

(\*) Shut-off, to convert to PSI, divide by 2.31

(\*\*) Pump heads require this stated HP

# Dayton® Stainless Steel Centrifugal Pumps

## Specification

Motor HP**	Model	Pump Material						
		Seal & O-Ring	Impeller	Housing	Cover	Adaptor	Hardware	
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	

(\*\*) Pump heads require this stated HP

Motor/Pump Detail								
Model	Motor HP	Enclosure	Motor Voltage	PH	HZ	Pump Amps	RPM	Port Size (inches)*
4JMV2A	1/3	ODP	115/230	1	60	6.0/3.0	3450	3/4 X 1/2
4JMV3A	1/2	ODP	115/230	1	60	7.2/3.6	3450	3/4 X 3/4
4JMV4A	1/2	ODP	230/460	3	60	2.6/1.3	3450	3/4 X 3/4
4JMV5A	3/4	ODP	115/230	1	60	8.2/4.1	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV6A	3/4	ODP	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV7A	1	ODP	115/230	1	60	14.0/7.0	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV8A	1	ODP	230/460	3	60	4.8/2.4	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV9A	1-1/2	ODP	115/230	1	60	17.0/8.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW1A	1-1/2	ODP	230/460	3	60	7.0/3.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW2A	2	ODP	115/230	1	60	21.6/10.8	3450	2 X 1-1/2

(ODP) Open Drip Proof.

(TEFC) Totally Enclosed Fan Cooled.

(\*) Standard NPT (female) pipe thread.

NOTE: Motor data is subject to change without notice, see label on motor for actual specifications.

ENGLISH

# Dayton® Stainless Steel Centrifugal Pumps

## Specifications (Continued)

Motor/Pump Detail								
Model	Motor HP	Enclosure	Motor Voltage	PH	HZ	Pump Amps	RPM	Port Size (inches)*
4JMW3A	2	ODP	230/460	3	60	8.4/4.2	3450	2 X 1-1/2
4JMW4A	3	ODP	230	1	60	15	3450	2 X 1-1/2
4JMW5A	3	ODP	230/460	3	60	11.6/5.8	3450	2 X 1-1/2
4JMW6A	1/3	TEFC	115/230	1	60	6.8/3.4	3450	3/4 X 1/2
4JMW7A	1/2	TEFC	115/230	1	60	7.5/3.8	3450	3/4 X 3/4
4JMW8A	1/2	TEFC	208-230/460	3	60	3.0-2.8/1.4	3450	3/4 X 3/4
4JMW9A	3/4	TEFC	115/230	1	60	10/5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX1A	3/4	TEFC	208-230/460	3	60	3.8-3.4/1.7	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX2A	1	TEFC	115/230	1	60	13.0/6.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX3B	1	TEFC	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX4A	1-1/2	TEFC	115/230	1	60	15.0/7.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX5B	1-1/2	TEFC	230/460	3	60	3.6/1.8	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX6A	2	TEFC	115/230	1	60	18.0/9.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX7B	2	TEFC	230/460	3	60	4.0/2.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX8A	3	TEFC	230	1	60	14.5	3450	2 X 1-1/2
4JMX9B	3	TEFC	230/460	3	60	6.6/3.3	3450	2 X 1-1/2
4JMY1	1/3	-	-	-	-	-	-	3/4 X 1/2
4JMY2	1/2	-	-	-	-	-	-	3/4 X 3/4
4JMY3	3/4	-	-	-	-	-	-	1-1/4 X 3/4
4JMY4	1	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY5	1-1/2	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY6	2	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2
4JMY7	3	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

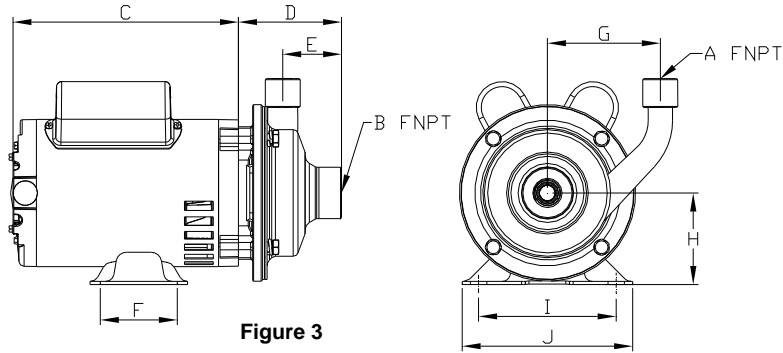
(ODP) Open Drip Proof

(TEFC) Totally Enclosed Fan Cooled

(\*) Standard NPT (female) pipe thread.

NOTE: Motor data is subject to change without notice, see label on motor for actual specifications.

**Models: 4JMV2A thru 4JMV9A, 4JMW1A thru 4JMW9A  
4JMX1A thru 4JMX9B, 4JMY1 thru 4JMY7**



**Dimensions**

Figure 3

Dimensions (in inches)												
Model	HP	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
4JMV2A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMV3A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMV4A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMV5A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMV6A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMV7A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54	
4JMV8A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54	
4JMV9A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54	
4JMW1A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54	
4JMW2A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMW3A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMW4A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMW5A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMW6A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMW7A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMW8A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMW9A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMX1A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54	
4JMX2A	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54	
4JMX3B	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54	
4JMX4A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.94	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54	
4JMX5B	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.00	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54	
4JMX6A	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMX7B	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMX8A	3	1-1/2	2	13.31	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMX9B	3	1-1/2	2	11.81	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54	
4JMY1	1/3	1/2	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--	
4JMY2	1/2	3/4	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--	
4JMY3	3/4	3/4	1-1/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--	
4JMY4	1	1-1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.33	--	--	--	
4JMY5	1-1/2	1 1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.36	--	--	--	
4JMY6	2	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--	
4JMY7	3	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--	

**NOTE:** All dimensions have a tolerance of  $\pm 1/8"$ .

# Dayton® Stainless Steel Centrifugal Pumps

## General Safety Information

1. Know the pump limitations and potential hazards.

**▲ WARNING** *Explosion hazards!*

*Don't used to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil and kerosene, etc. Don't use in flammable or explosive atmospheres. Failure to follow this can cause accidents.*

**▲ CAUTION** *Caution indicates a*

*potentially hazardous situation, which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

**▲ DANGER** *Danger indicates an*

*imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

2. Check and make certain that the power source conforms to the requirements of your equipment.
3. When wiring an electrically driven pump, follow all electrical and safety codes, as well as the United States National Electrical Code (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).

4. All wiring should be performed by a qualified electrician.
5. Use wire of adequate size to minimize voltage drop at the motor.
6. Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.
7. Personal Safety:
  - a. Wear safety glasses and gloves at all time when working with pumps.
  - b. Wear a face shield and proper apparel when pumping hazardous chemicals.
  - c. Keep children away from the work area.
8. Keep fingers and foreign objects away from ventilation and other openings. Do not insert any objects into the motor.
9. Do not touches the operating motor. Modern motors are designed to operate at high temperatures.

**▲ WARNING** *Do not touch or handle motor with wet hands, or when standing in water.*

10. Disconnect power before servicing. Failure to do so could result in fatal electrical shock.

11. Release all pressure within the system before servicing any component.
12. Drain all liquids from the system before servicing.
13. Fasten the discharge line before starting the pump.

**▲ CAUTION** *An unsecured discharge line will whip, possibly causing injuries or damages.*

14. Check hoses for weak or worn condition before each use. Make sure all connections are secure.
15. Check the pump and each component periodically and replace the worn parts. Take the routine maintenance.
16. Provide a pressure relief system on pumps whose discharge line can be shut off or obstructed.

**▲ WARNING** *Check motor nameplate for*

*Thermal Protector. Motor may be equipped with an automatic resetting thermal protector and may restart unexpectedly. Protector tripping is an indication of motor overloading as a result of operating the pump at low heads (low discharge restriction), too high of viscosity, excessively high or low voltage, inadequate wiring, incorrect motor (sized incorrectly, not enough HP), poor connections, or a defective motor or pump.*

## Models: 4JMV2A thru 4JMV9A, 4JMW1A thru 4JMW9A 4JMX1A thru 4JMX9B, 4JMY1 thru 4JMY7

### Assembly

**CAUTION**

*If any parts are missing*

**or damaged, do not attempt to assemble or operate pump until repair parts are obtained and properly installed.**

**NOTE:** MOTOR ( FOR UNITS SHIPPED WITHOUT DRIVER ONLY) (Refer to Figure 4&5)

1. Confirm the motor (Ref.No.11) match with all standards specified in "Specifications".
2. Place motor in vertical position with shaft end up. Put mounting adaptor (Ref.No.10) on top of motor.

**NOTE:** Make sure align mounting adapter in desired position. Rotating adapter allows pump discharge port to be positioned at various angles.

3. Clean seal cavity area of cover (Ref.No.9). Lubricate rubber portion of seal seat (Ref.No.8 without spring) with soapy water. Protect seal face with cardboard and press squarely into place, with polished side up. Then lay cover onto mounting adaptor (Ref. No.10), and center it on motor shaft.

**IMPORTANT:** To avoid rubbing during operation, maintain gap between seal and motor shaft until assembly is complete.

4. Clean outside of shaft stem on impeller (Ref.No.7). Lubricate inside rubber portion of seal head (Ref.No.8 with spring) with soapy water. Press seal onto impeller with polished side facing away from impeller.
5. Clean motor shaft. Lubricate inside rubber portion of seal head (Ref.No.8 with spring) with soapy water. Gently slide seal onto motor shaft with polish side facing

towards motor. Be careful not to damage seal face.

**NOTE:** Impeller is designed to use no spring retainer between impeller and spring. If repair seal is equipped with spring retainer, discard retainer.

6. Carefully screw impeller back onto motor shaft by turning clockwise. Be sure to snug-up impeller by holding motor shaft as during disassembly. Set impeller o-ring (Ref.No.6), then impeller nut (Ref.No.5) and tighten.

7. Carefully lay housing o-ring (Ref. No.4) on cover, then put housing (Ref.No.3) into desired position.

**NOTE:** Housing may be rotated to position discharge port at various angles.

8. Use fasteners and washers (Ref. No.1&2) to attach housing.

**IMPORTANT:** To avoid leaks, be sure to tighten fasteners in stages to prevent o-ring (Ref.No.4) from slipping and becoming pinched.

9. When assembly is complete, check for interference by spinning motor shaft by hand and listening. If rubbing is heard, loosen fasteners and adjust cover until rubbing is gone. If rubbing still persists, remove housing. Then check to be sure impeller is completely tightened, and not binding on shaft threads.

### Maintenance

**WARNING**

*Make sure that unit*

**is disconnected from power source before attempting to service or remove any components!**

SHAFT SEAL REPAIR  
(Refer to figure 4)

#### REMOVE OF OLD SHAFT SEAL

1. Disconnect power supply and piping.
2. Place unit in vertical position with pump end up.

3. Disassemble pump by removing fasteners and washers (Ref.Nos. 1&2) which hold housing (Ref. No.3) In place. Lift off housing and o-ring (Ref.No.4).

4. Unscrew impeller nut (Ref.No.5), and impeller (Ref.No.7) separately by turning each counterclockwise. Impeller o-ring (Ref.No.6) will also be freed at this time. If seal (Ref.No.8 with spring) is retained on impeller, separate at this time.

**NOTE:** It may be necessary to use a soft hammer to tap outside of impeller in a counterclockwise direction to loosen it.

**NOTE:** Access to motor shaft is provided at end opposite pump (plug may need to be pried out or cover removed). Use screwdriver in slot or wrench on flats to keep motor shaft from turning.

5. Lift off cover (Ref.No.9) while pulling seal along with it. Seal seat (without spring) can now be removed by pressing through from rear of cover.

**IMPORTANT:** Do not damage motor shaft, impeller stem, or seal cavity in cover as this may cause leaks.

### Installation of new seal

**CAUTION**

*The precision lapped faces of*

**mechanical seal are easily damaged. To prevent leaks, handle re-pair seal carefully.**

**Do not touch seal mating faces.**

1. See "Assembly" section and follow step 3 thru step 9 to complete assembly of pump.

**CAUTION**

*Seal will produce minor drag when spinning motor shaft, but*

**rubbing anywhere else must be eliminated! Otherwise, damage to pump and/or motor may occur.**

### Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor will not start or run	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose or broken wiring</li> <li>2. Clogged impeller</li> <li>3. Motor shorted out</li> <li>4. Thermal overload has opened circuit</li> <li>5. Voltage too low at motor terminals due to line drop</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten connections, replace broken wiring.</li> <li>2. Disassemble pump and remove foreign object</li> <li>3. Replace</li> <li>4. Allow unit to cool</li> <li>5. Increase wire size. Check for poor connections.</li> </ol>
Motor overheats while running under load	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirt blocking ventilation openings</li> <li>2. Faulty connections</li> <li>3. High or low voltage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean motor</li> <li>2. Check for faulty connections.</li> <li>3. Check voltage at motor, should not be more than 10% above or below rated.</li> </ol>
Little or no discharge	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Casting not filled with water</li> <li>2. Total head too high</li> <li>3. Impeller is plugged or clogged.</li> <li>4. Foot valve too small</li> <li>5. Motor is wired wrong/incorrectly</li> <li>6. Pump casting/ mechanical seal is leaking</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill pump casting with water, along with the suction line.</li> <li>2. Change the pump application by shortening the pump inlet and/ or discharge piping.</li> <li>3. Disassemble the pump as instructed in this manual and clean the impeller.</li> <li>4. Make sure the foot valve is matched to the size or one size larger.</li> <li>5. Refer to the motor nameplate and check the wiring diagram, also double check the voltage available for installation.</li> <li>6. Replace and repair as needed.</li> </ol>

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



## For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

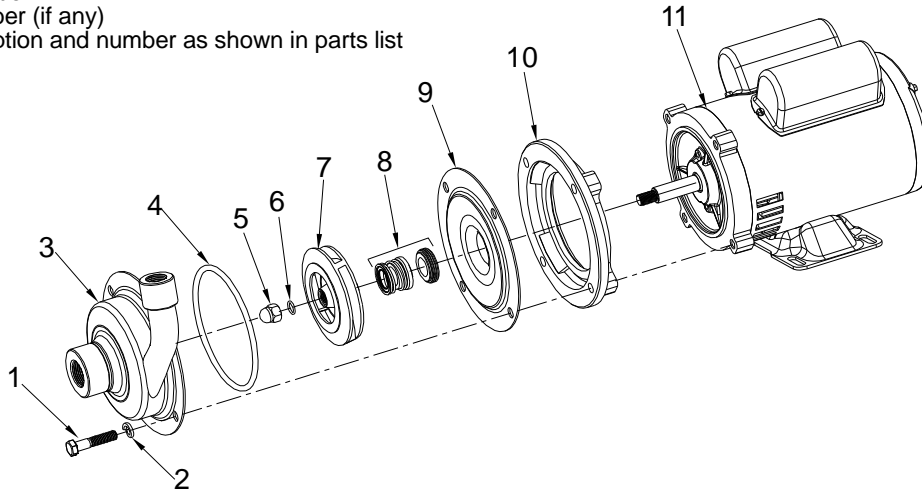


Figure 4 — Repair parts for illustration

### Repair Parts List

Ref. No.	Description	Part No. for Pump Models				Qty.
		1/3HP 4JMV2A, 4JMW6A	1/2HP 4JMV3A, 4JMV4A 4JMW7A, 4JMW8A	3/4HP 4JMV5A, 4JMV6A 4JMW9A, 4JMX1A	1HP 4JMV7A, 4JMV8A 4JMX2A, 4JMX3B	
1	Fastener	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4
2	Washer	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4
3	Housing	PPT03303G	PPT05003GG	PPT07503G	PPT10003G	1
4	O-ring	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1
5	Impeller nut	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1
6	Impeller o-ring	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1
7	Impeller	PPT03307G	PPT05007GG	PPT07507G	PPT10007G	1
8	Shaft seal	*	*	*	*	1
9	Cover	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1
10	Mounting adaptor	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1
11	Motor	ODP 1PH	PPT05011GGG	PPT07511GG	PPT10011GG	1
		ODP 3PH	PPT05012GGG	PPT07512GG	PPT10012GG	
		TEFC 1PH	PPT03313GG	PPT07513GG	PPT10013GG	
		TEFC 3PH	PPT05014GGG	PPT07514GG	PPT10014G3	
12+	Seal kit-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1
13+	Seal kit-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1
14**	Pump head	4JMY1	4JMY2	4JMY3	4JMY4	1

(\*) Seal is included in the seal kit.

(+) Seal kits include Ref.Nos.4, 6, 8.

(\*\*) Pump head include parts Ref.Nos.1 thru10.



## For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

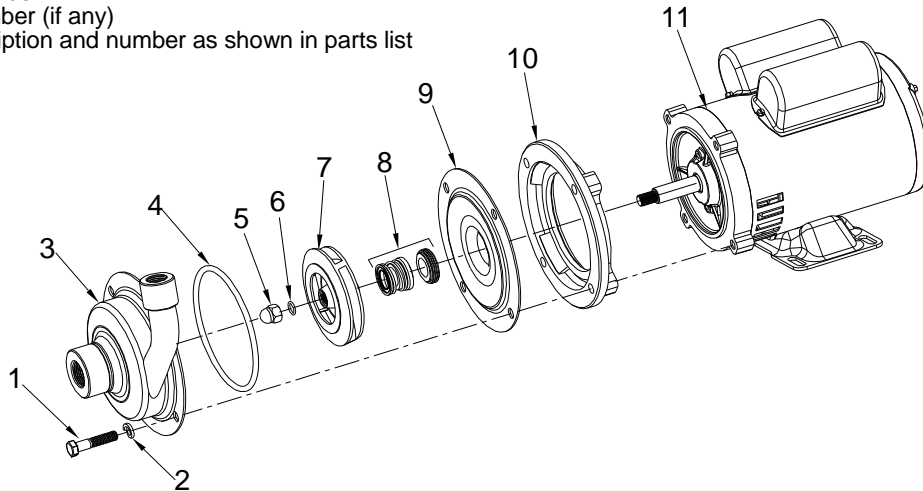


Figure 5 – Repair parts for illustration

### Repair Parts List

Ref. No.	Description	Part No. for Pump Models			Qty.	
		1-1/2HP 4JMV9A, 4JMW1A 4JMX4A, 4JMX5B	2HP 4JMW2A, 4JMW3A 4JMX6A, 4JMX7B	3HP 4JMW4A, 4JMW5A 4JMX8A, 4JMX9B		
1	Fastener	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4	
2	Washer	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4	
3	Housing	PPT10003G	PPT20003G	PPT20003G	1	
4	O-ring	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1	
5	Impeller nut	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1	
6	Impeller o-ring	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1	
7	Impeller	PPT15007G	PPT15007G	PPT30007G	1	
8	Shaft seal	*	*	*	1	
9	Cover	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1	
10	Mounting adaptor	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1	
11	Motor	ODP 1PH	PPT15011GG	PPT20011GG	PPT30011GG	1
		ODP 3PH	PPT15012GG	PPT20012GG	PPT30012GG	
		TEFC 1PH	PPT15013GG	PPT20013GG	PPT30013GG	
		TEFC 3PH	PPT15014G3	PPT20014G3	PPT30014G3	
12+	Seal kit-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1	
13+	Seal kit-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1	
14**	Pump head	4JMY5	4JMY6	4JMY7	1	

(\*) Seal is included in the seal kit.  
 (+) Seal kits include Ref.Nos.4, 6, 8.  
 (\*\*) Pump head include parts Ref.Nos.1 thru10.

# Dayton® Stainless Steel Centrifugal Pumps

## DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

### WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**PRODUCT SUITABILITY.** MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

**CONSUMERS ONLY.** CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

### WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,**  
**100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.**  
 or call +1-888-361-8649





**Por favor lea y guarde estas instrucciones.** Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de empezar a montar, instalar, operar o mantener este producto. Seguir todas informaciones de seguridad puede proteger a usted mismo y a otros. Por favor, asegúrese de cumplir las instrucciones. El no cumplir con las instrucciones de seguridad podría causar lesiones corporales graves y / o la destrucción de bienes. Guarde bien este manual de instrucciones para su futura referencia.

# Bombas Centrífugas de Dayton® de Acero Inoxidable

## Descripción

Bomba centrífugas de Dayton de acero inoxidable están diseñado por servicio continuo y están destinados para su uso con líquidos de claros, no abrasivos, no inflamables y compatible con el material de la bomba de maquillaje. Estas bombas no son autocebadas, el diseño de alimentación por gravedad, que se retirarán del agua máximo de 15 pies con la bomba y la línea de succión completamente llenos de agua y una válvula de pie en la final de la línea de succión. Temperatura máxima del líquido bombeado es de 200F (180F con opcionales los sellos de Buna-N). El Puerto de descarga en todos los modelos se pueden girar 360 grados F en 90 grados para que coincide con aplicaciones específicas.

Los motores de bomba de motor térmico tienen una protección térmica, que se apaga automáticamente con los aumentos bruscos de temperatura y se reinicia después de enfriamiento. Todos los modelos son el modo y requiere el cableado de campo, no se proporciona ningún control. Compruebe el cableado del motor antes de colocar las unidades en funcionamiento (ver placa de características del motor para el diagrama de cableado específico).

## CABEZA DE BOMBA

Algunos modelos no están equipados con los motores. Son adecuados para el montaje a motores de eje de cara rosca de 3450 RPM, NEMA 56J con rotación de izquierda a derecha, (Mirando a eje del motor). Para encontrar caballos de potencia disponible del motor, Multiplica la potencia nominal del motor por el factor de servicio. Este número debe ser igual o mayor que la requerida por la bomba

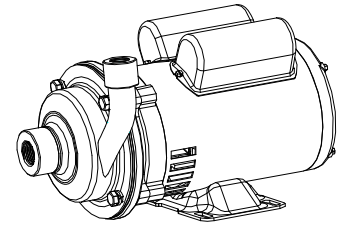


Figura 1

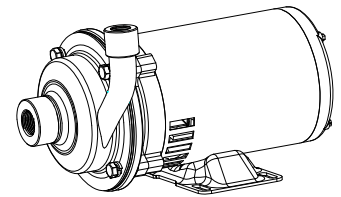


Figura 2

## Rendimiento

Motor HP**	Modelo	GMP en total de alimentación de la cabeza						Max* Cabeza
		10'	20'	30'	40'	50'	70'	
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	22	18	10	2	--	--	50
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	34	29	20	5	--	--	50
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	46	42	32	24	10	--	62
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	75	65	48	26	10	--	65
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	100	95	76	60	35	--	78
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	114	109	92	75	55	--	68
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	144	131	116	105	85	25	81

(\*) Se cierre, para convertir a la ISP, la división por 2.31

(\*\*) La cabeza de bomba requieren HP declaró este

# Bombas Centrífugas de Dayton® de Acero Inoxidable

## Especificaciones

Motor HP**	Modelo	Materiales de bomba						Quincella
		Sello & O-anillo	Impulsor	Caja	cubierta	Adaptador		
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Hierro fundido	304 SS	

(\*\*) La cabeza de bomba requieren HP declaró este

Detalle de motor/bomba								
Modelo	Motor HP	Apéndice	Voltaje de motor	PH	HZ	Bomba Amps	RPM	Tamaño de conexión (pulgadas)*
4JMV2A	1/3	ODP	115/230	1	60	6.0/3.0	3450	3/4 X 1/2
4JMV3A	1/2	ODP	115/230	1	60	7.2/3.6	3450	3/4 X 3/4
4JMV4A	1/2	ODP	230/460	3	60	2.6/1.3	3450	3/4 X 3/4
4JMV5A	3/4	ODP	115/230	1	60	8.2/4.1	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV6A	3/4	ODP	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV7A	1	ODP	115/230	1	60	14.0/7.0	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV8A	1	ODP	230/460	3	60	4.8/2.4	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV9A	1-1/2	ODP	115/230	1	60	17.0/8.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW1A	1-1/2	ODP	230/460	3	60	7.0/3.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW2A	2	ODP	115/230	1	60	21.6/10.8	3450	2 X 1-1/2

(PAO) Abrir prueba de goteo.

(TEFC) Totally Enclosed Fan Cooled. Totalmente cerrado ventilador refrigerado.

(\*) Norma NPT (hembra) tubo de rosca.

**NOTA:** Los datos del conductor es sujeto a cambios sin previo aviso, consulte la etiqueta del controlador par a las especificaciones relas.

# Bombas Centrífugas de Dayton® de Acero Inoxidable

## Especificaciones (Continuado)

Detalle de motor/bomba								
Modelo	Motor HP	Apéndice	Voltaje de apéndice	PH	HZ	Bomba Amps	RPM	Tamaño de conexión (pulgadas)*
4JMW3A	2	ODP	230/460	3	60	8.4/4.2	3450	2 X 1-1/2
4JMW4A	3	ODP	230	1	60	15	3450	2 X 1-1/2
4JMW5A	3	ODP	230/460	3	60	11.6/5.8	3450	2 X 1-1/2
4JMW6A	1/3	TEFC	115/230	1	60	6.8/3.4	3450	3/4 X 1/2
4JMW7A	1/2	TEFC	115/230	1	60	7.5/3.8	3450	3/4 X 3/4
4JMW8A	1/2	TEFC	208-230/460	3	60	3.0-2.8/1.4	3450	3/4 X 3/4
4JMW9A	3/4	TEFC	115/230	1	60	10/5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX1A	3/4	TEFC	208-230/460	3	60	3.8-3.4/1.7	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX2A	1	TEFC	115/230	1	60	13.0/6.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX3B	1	TEFC	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX4A	1-1/2	TEFC	115/230	1	60	15.0/7.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX5B	1-1/2	TEFC	230/460	3	60	3.6/1.8	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX6A	2	TEFC	115/230	1	60	18.0/9.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX7B	2	TEFC	230/460	3	60	4.0/2.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX8A	3	TEFC	230	1	60	14.5	3450	2 X 1-1/2
4JMX9B	3	TEFC	230/460	3	60	6.6/3.3	3450	2 X 1-1/2
4JMY1	1/3	-	-	-	-	-	-	3/4 X 1/2
4JMY2	1/2	-	-	-	-	-	-	3/4 X 3/4
4JMY3	3/4	-	-	-	-	-	-	1-1/4 X 3/4
4JMY4	1	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY5	1-1/2	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY6	2	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2
4JMY7	3	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2

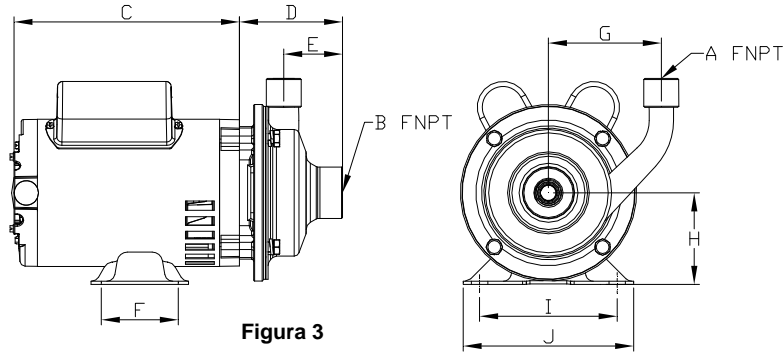
(PAO) Abrir prueba de goteo.

(TEFC) Totally Enclosed Fan Cooled. Totalmente cerrado ventilador refrigerado.

(\*) Norma NPT (hembra) tubo de rosca.

NOTA: Los datos del conductor es sujeto a cambios sin previo aviso, consulte la etiqueta del controlador par a las especificaciones.

**Modelos: 4JMV2A hasta 4JMV9A, 4JMW1A hasta 4JMW9A  
4JMX1A hasta 4JMX9B, 4JMY1 hasta 4JMY7**



**Dimensiones**

Dimensiones (en pulgadas)											
Modelo	HP	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4JMV2A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV3A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV4A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV5A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV6A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV7A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMV8A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMV9A	1-1/	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMW1A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMW2A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW3A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW4A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW5A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW6A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW7A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW8A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW9A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMX1A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMX2A	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMX3B	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMX4A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.94	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMX5B	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.00	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMX6A	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX7B	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX8A	3	1-1/2	2	13.31	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX9B	3	1-1/2	2	11.81	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMY1	1/3	1/2	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY2	1/2	3/4	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY3	3/4	3/4	1-1/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY4	1	1-1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.33	--	--	--
4JMY5	1-1/2	1 1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.36	--	--	--
4JMY6	2	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--
4JMY7	3	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--

NOTA: Todas las dimensiones tienen una tolerancia de  $\pm 1/8"$ .



# Bombas Centrífugas de Dayton® de Acero Inoxidable

## Información general de seguridad

1. Conozca las limitaciones de la bomba y la peligros potenciales.

### **ADVERTENCIA**

#### Riesgos

**Explosión! No se**

**usa para bombear líquidos inflamables o explosivos, como la gasolina y el queroseno, etc. no lo usa en atmósferas inflamables o explosivos. El incumplimiento de esto puede causar accidents.**

### **PRECAUCION**

#### Precaución

**Indica una**

**situación potencialmente peligrosa, que, si no evitarse, puede resultar en lesions menores o moderadas.**

### **PELIGRO**

#### Peligro

**Indica una**

**situación de riesgo inminente que, si no se evita, resultará en muerte o lesion serosa.**

2. Compruebe y asegúrese de que la fuente de alimentación se ajusta a los requisitos de su equipo.
3. Cuando un cableado una bomba eléctrica, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como Nacional código eléctrico de Estados Unidos.

4. Todo el cableado debe ser realizado.
5. Use alambre de tamaño decuado para minimizar la caída de tension en el motor.
6. Proteger cable de electricidad de los objetos afilados, superficies calientes, aceite y productos químicos. Evita el cable de acodamiento. Reemplaza o repara las dañadas o cables cables desgastadas inmediatamente.

#### 7. Seguridad personal:

- a. Usa cabeza de seguridad y guantes en todo momento cuando se trabaja con bombas.
  - b. Use un protector de cara y ropa adecuada cuando se bombean productos químicos peligrosos.
  - c. Use un protector de cara y ropa adecuada cuando
8. Mantenga los dedos y extranjeros objetos lejos de la ventilación y otros aberturas. No inserta ningún objeto en el motor.
  9. No toque el motor operative. Los motores modernos están diseñados para operar a altas temperaturas.

### **ADVERTENCIA**

#### No toque o

**manipula el**

**motor con las manos mojadas, o cuando está de pie en el agua.**

10. Disconnect power before servicing. Failure to do so could result in fatal electrical shock. Desconecte la corriente antes del servicio. El no hacerlo podría provocar una descarga eléctrica mortal.

11. Libera todos la presión dentro del sistema antes de cualquier componente.
12. Desaguar todos los líquidos del sistema de antes del servicio.
13. Sujetar la línea de descarga ante iniciar la bomba.

### **PRECAUCION**

#### Unalinea de

**descarga insegura**

**va a batirse, causando posiblemente lesiones o daños.**

14. Prueba las mangueras por condición de debilidad o gastados antes de cada uso.
15. Prueba la bomba y cada componente periódicamente y sustituir las piezas desgastadas. Tome el mantenimiento de rutina.
16. Proporciona una sistema de alivio de la presión sobre bombas cuya descarga en línea pueden ser apagado u obstruido.

### **ADVERTENCIA**

#### Comprueba el

**Motor. Puede ser**

**equipada con un protector térmico automático de puesta a cero y se reinicie de forma inesperada. El disparo de protector es un indicador de sobrecarga del motor como consecuencia del funcionamiento de la bomba a las cabezas bajas (restricción de descarga baja), la viscosidad demasiado alta, voltaje demasiado alto o bajo, el cableado inadecuado, incorrecto conexión de motor (tamaño de forma incorrecta o basta con HP), o al motor o bomba defectuoso.**

## Modelos: 4JMV2A hasta 4JMV9A, 4JMW1A hasta 4JMW9A 4JMX1A hasta 4JMX9B, 4JMY1 hasta 4JMY7

### Asamblea

**⚠ PRECAUCION** *Si alguna pieza Es faltada o*

*dañada, no intente reunir o utilizar la bomba hasta que piezas de reparación se obtienen y instalado correctamente.*

**NOTA:** MOTOR (POR UNIDADES ENVIADAS SIN CONDUCTOR SOLO ) (referencia a la Figura 4)

1. Confirma el motor (Ref.No.11)  
Coincide con todas las normas especificadas en "Especificaciones"
2. Ponga el motor en posición vertical, hasta el extreme del eje. Ponga el adaptador de montaje (Ref.No.10) en la parte superior de la de motor.

**NOTA:** Asegúrese de de alinear el adaptador de montaje en la posición deseada. El adaptador de rotación permite el Puerto de descarga de la bomba para ser colocados en diferentes ángulos.

3. Limpieza la cavidad de sello de la cubierta (Ref.No.9). Lubrica el porción de cancho (Ref. No.8 sin muelle) con agua jabonosa. Protege la cara de sello con carton y lo presione firmemente en su posición, con el lado pulido. Entonces, después ponga la cubierta en el adaptador de montaje (Ref. No.10), y lo ponga en el centro sobre el eje del motor.

**IMPORTANTE:** Para evitar la fricción durante la operación, mantene la brecha entre el sello y el eje del motor hasta que la asamblea se ha completado.

4. Limpieza el exterior del madre del eje sobre el impulsor (Ref.No.7). Lubrica el interior de la parte de goma de la cabeza de sello.(Ref. No. 8 con muelle) con agua jabonosa. Prensa el sello en el impulsor con el lado brillante hacia lejos de impulsor.
5. Limpieza el motor de eje. Lubrica la parte de goma interior de la cabeza de sello (Ref.No. 8 con muelle) con agua jabonosa. Deslice suavemente el sello en el eje del motor con frente al lado pulido.

Hacia el motor. Tenga cuidado de no dañar la cara de sello.

**NOTA:** El impulsor es diseñado para utilizar sin retenedor de muelle entre el impulsor y el muelle. Si el sello de reparación es equipado con retenedor de muelle, retenedor de Descartes.

6. Atornilla con cuidado el impulsor de Nuevo en el eje de motor por el sentido horario. Asegúrese de ajustar el impulsor con el eje del motor de explotación durante la desmontaje. Establece el O-anillo del impulsor (Ref.No.6), entonces la tuerca del impulsor (Ref.No.5) y apriete.
7. Ponga con cuidado la caja de O-anillo (Ref.No.4) sobre la cubierta, a continuación, ponga la caja (Ref.No.3) en la posición deseada.  
**NOTA:** La caja puede ser girado para el Puerto de descarga de posición en diferentes ángulos.
8. Utiliza sujetadores y arandelas (Ref. No.1 y 2) para conectar la caja **IMPORTANTE:** Para evitar fugas, asegúrese de apretar los sujetadores en las etapas de prevenir o-anillo (Ref.No.4) de deslizamiento y el pellizcado.
9. Cuando la asamblea se ha completado, comruebe para la interferencia por el eje de motor de rotación con mano y escucha. Si el roce se escucha, afloje sujetadores y ajusta la cubierta hasta que el roce se ha ido. Si todavía el roce persiste, quite la caja. Después prueba para garantizar que el impulsor es apretado completamente, y no vinculante en las roscas del eje.

### Matencion

**⚠ ADVERTENCIA** *Asegúrese de que la unidad es desconectado de la fuente de alimentación antes de intentar el servicio o quitar componentes!*

REPARACIÓN DE SELLO DEL EJE (Referencia a la figura 4)  
QUITA DEL SELLO VIEJO DEL EJE

1. Desconecta el fuente de alimentación y tuberías.
2. Coloque la unidad en posición vertical con la bomba terminada.

3. Desmante la bomba por quitar los sujetadores y arandelas (Ref.Nos. 1 y 2) que disponga de una caja (Ref.No.3) en su posición. Despegue la caja y o-anillo (Ref. No.4)
4. Desenrosque la tuerca del impulsor (Ref.No.5), y el impulsor (Ref.No. 7) Girando por separado cada uno en sentido antihorario.O-anillo del impulsor (Ref.No.6) sera también ser liberado en este momento. Si el sello (Ref. No. 8 con el muelle) se mantiene sobre el impulsor, lo separa en este momento.

**NOTA:** Puede ser necesario para utilizar un martillo suave para tocar el exterior del impulsor en un dirección de sentido contrario para aflojarla.

**NOTA:** Acceso al eje de motor está siempre al final de la bomba opuesta (El enchufe puede ser necesario para fisgarlo o cubierta retirada). Utilice un destornillador en la ranura o una llave inglesa sobre los pisos para mantener el eje de motor de inflexion.

5. Despega la cubierta (Ref.No.9), mientras que tirando el sello junto con ella. Asiento del sello (sin muelle) se puede remover pulsando a través de la parte trasera de la cubierta.

**IMPORTANTE:** No daña el eje de motor, madre del impulsor, o la cavidad de sello en la cubierta, ya que puede provocar fugas.

### Instalación del sello nuevo

**⚠ PRECAUCION** *Las caras Solapa de precision del sello mecánico son fácil de dañarlo. Para evitar fugas, meneja con cuidado el reparación de sello. No toque las superficies del apareamiento del sello.*

1. Vea sección de "Asamblea" y siga los pasos 3 a pasos 9 a asamblea completa de la bomba

**⚠ PRECAUCION** *El sello arrastre menor cuando hirando el eje de motor, pero el frotado en cualquier otro lugar debe ser eliminado! De lo contrario, los daños a la bomba y/o el motor puede ocurrir.*

## Gráfico de solución de problemas

Síntoma	Posible causa(s)	Acción correctiva
El motor no se comenzará o ejecuta	1. Flojas o rotas de cableado	1. Apriete las conexiones, sustituye el cableado roto
	2. Impulsor obstruidos	2. Desmonte la bomba y quita objetos extraños
	3. Cortocircuito del motor	3. lo Reemplace
	4. Sobrecarga térmica se ha abierto circuito	4. Deje enfriar la unidad
	5. Voltaje es demasiada baja en las terminales del motor debido a la caída de línea.	5. Aumenta el tamaño del alambre. Lo compruebe si hay
El motor se recalienta mientras se ejecuta bajo carga	1. el ventilación de bloqueo de suciedad está abierto	1. Limpieza el motor
	2. Voltaje de alimentación desequilibrada	2. Compruebe si hay conexiones Cargas excesivas de monofásicas
	3. Voltaje alto o bajo	3. Compruebe el voltaje en el motor, hay que ser no más que 10% por encima o por debajo nominales
Poca o ninguna descarga	1. El fundición no se llena de agua	1. Llene el fundición de la bomba con agua, junto con la línea de succión
	2. Total cabelza es demasiado alto	2. Cambia la aplicación de la bomba por un cortocircuito en la entrada de la bomba y / o tuberías de descarga.
	3. El impulsor está conectado o congestionadas	3. Desmonte la bomba como se indica en este manual y limpia el impulsor.
	4. Válvula de pie es demasiado pequeño	4. Asegúrese de que la válvula de pie se corresponde con el tamaño o un tamaño más grande.
	5. El motor está conectado mal/incorrecta	5. Consulte a la placa del motor y compruebe el diagrama de cableado, también revise el voltaje disponible para la instalación.
	6. Fundición de bomba / el sello mecánico es fugado	6. lo reemplaza y repara si es necesario.

## Para Obtener Repuestos Llame al Teléfono 1-800-Grainger

### 24 horas al día – 365 días al año

Please provide following information:

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le corresponde en la Lista de Partes

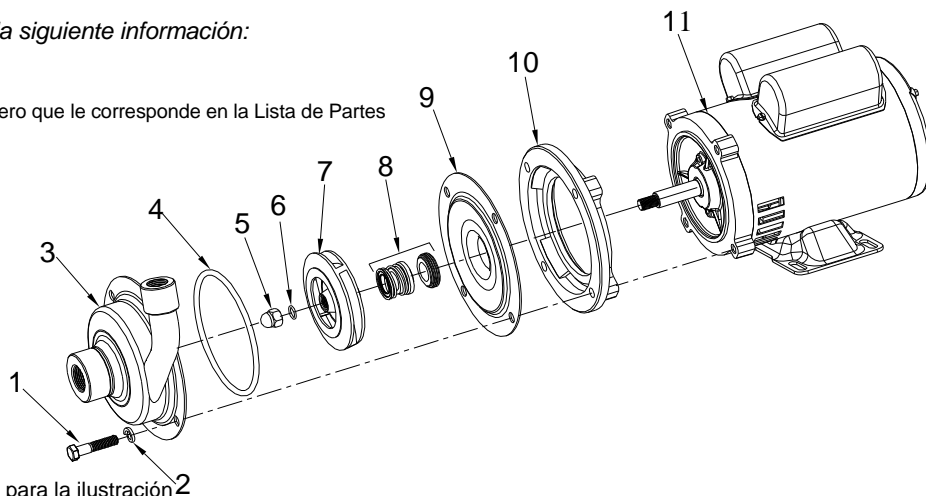


Figura 4 — Piezas de repuesto para la ilustración 2

### Lista de piezas d repuesto

Ref.No.	Descripción	No. de parte por Modelos de la bomba				Qty
		1/3HP 4JMV2A, 4JMW6A	1/2HP 4JMV3A, 4JMV4A 4JMW7A, 4JMW8A	3/4HP 4JMV5A, 4JMV6A 4JMW9A, 4JMX1A	1HP 4JMV7A, 4JMV8A 4JMX2A, 4JMX3B	
1	Asegurador	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4
2	Arandela	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4
3	Caja	PPT03303G	PPT05003GG	PPT07503G	PPT10003G	1
4	O-anillo	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1
5	Tuerca de impulsor	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1
6	o-anillo de impulsor	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1
7	Impulsor	PPT03307G	PPT05007GG	PPT07507G	PPT10007G	1
8	Sello del eje	*	*	*	*	1
9	cubierta	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1
10	Adaptador de montaje	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1
11	Motor	ODP 1PH PPT03311GG	PPT05011GGG	PPT07511GG	PPT10011GG	1
		ODP 3PH	PPT05012GGG	PPT07512GG	PPT10012GG	
		TEFC 1PH PPT03313GG	PPT05013GGG	PPT07513GG	PPT10013GG	
		TEFC 3PH	PPT05014GGG	PPT07514GG	PPT10014G3	
12+	Juntas de sello-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1
13+	Avíos de sello-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1
14**	Pump head	4JMY1	4JMY2	4JMY3	4JMY4	1

(\*) El sello está incluido en los avíos de sello.

(+) Incluye todos los sellos requeridos, Ref.Nos.4, 6, 8.

(\*\*) Incluyen Ref.Nos.1 hasta 10.

## Para Obtener Repuestos Llame al Teléfono 1-800-Grainger

### 24 horas al día – 365 días al año

Please provide following information:

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le corresponde en la Lista de Partes

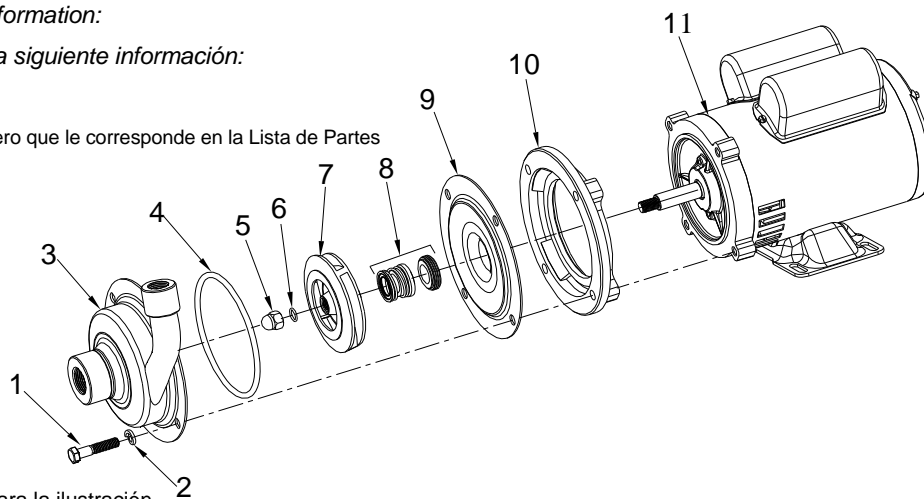


Figura 5 —Piezas de repuesto para la ilustración

### Lista de piezas d repuesto

Ref.No.	Descripción	No. de parte por modelos de bomba			Qty.
		1-1/2HP	2HP	3HP	
		4JMV9A, 4JMW1A 4JMX4A, 4JMX5B	4JMW2A, 4JMW3A 4JMX6A, 4JMX7B	4JMW4A, 4JMW5A 4JMX8A, 4JMX9B	
1	Asegurador	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4
2	Arandela	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4
3	Caja	PPT10003G	PPT20003G	PPT20003G	1
4	O-anillo	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1
5	Tuerca de impulsor	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1
6	o-anillo de impulsor	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1
7	Impulsor	PPT15007G	PPT15007G	PPT30007G	1
8	Sello del eje	*	*	*	1
9	Cubierta	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1
10	Adaptador de montaje	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1
11	Motor ODP 1PH	PPT15011GG	PPT20011GG	PPT30011GG	1
	Motor ODP 3PH	PPT15012GG	PPT20012GG	PPT30012GG	
	TEFC 1PH	PPT15013GG	PPT20013GG	PPT30013GG	
	TEFC 3PH	PPT15014G3	PPT20014G3	PPT30014G3	
12+	Avíos de sello-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1
13+	Avíos de sello-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1
14**	Cabeza de la bomba	4JMY5	4JMY6	4JMY7	1

(\*) El sello está incluido en los avíos de sello.

(+) Incluye todos los sellos requeridos, Ref.Nos.4, 6, 8.

(\*\*) Incluyen Ref.Nos.1 hasta 10.

# Bombas Centrífugas de Dayton® de Acero Inoxidable

## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

## **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LÍMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

## **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.**

o llame al +1-888-361-8649







**Veillez lire et conserver ces instructions.** Veillez lire minutieusement ce manuel d'opération avant l'assemblage, l'installation, l'opération ou le maintien de ce produit. Le respect de toutes les informations de sécurité permet de vous protéger et de protéger les autres. Assurez-vous de vous conformer aux instructions de sécurité. Tout manquement pour suivre les instructions de sécurité peut causer des blessures graves et la destruction de propriété. Gardez les instructions pour la référence future.

# Dayton® Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable

## Description

Dayton Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable sont conçues pour le devoir continu et sont destinées à usage avec liquides claires, non mordantes et non inflammables, compatible avec le matériel de la pompe. Ces pompes ne sont pas de conception autoabsorption et alimentation par la gravité, elles tirent l'eau de 15ft au maximum et la ligne de succion complètement remplie par l'eau et une valve de pied à la fin de la ligne de succion. La température maximale de liquide pompée est 200F (180F avec seaux Buna-N optionnels). Tous les modèles peuvent être tournés 360 degrés dans 90 degrés incréments pour égaler les applications spécifiques.

Les moteurs de pompe à phase seule ont la protection thermique. Elle peut se fermer automatiquement sous montée surprise en température et recommencer après le refroidissement. Tous les modèles sont de mode manuelle et demandent l'installation du circuit électrique sur le champ, il n'y a pas de contrôle à offrir. Examiner la connexion électrique avant de mettre les unités en opération (voir la marque du moteur pour le schéma spécifique de la connexion).

## TETES DE LA POMPE

Certains modèles ne sont pas équipés avec les moteurs. Ils sont adaptés à monter à 3450 RPM, NEMA 56J face filté axe moteur, avec rotation counterclockwise (regarder l'axe du moteur). Pour trouver la puissance disponible, multiplier la puissance classée du moteur par le facteur du service. Ce chiffre doit être égal ou plus grand que celui demandé par la pompe.

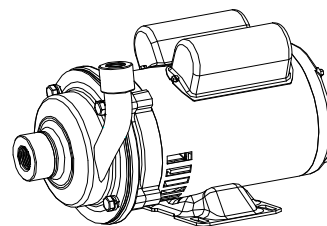


Figure 1

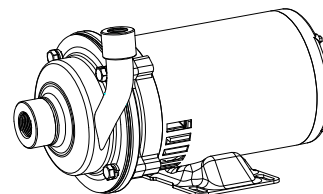


Figure 2

## Performance

Moteur HP**	Modèle	GPM sur l'Alimentation totale de Tête						Max* Tête
		10'	20'	30'	40'	50'	70'	
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	22	18	10	2	--	--	50
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	34	29	20	5	--	--	50
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	46	42	32	24	10	--	62
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	75	65	48	26	10	--	65
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	100	95	76	60	35	--	78
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	114	109	92	75	55	--	68
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	144	131	116	105	85	25	81

(\*) Fermer, convertir sur PSI, divisé par 2.31

(\*\*) La tête de pompe demande HP commencé

# Dayton® Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable

## Spécification

Moteur HP**	Modèle	Matériel de la pompe					Adaptateur	Matériel informatique
		Sceau & Anneau-O	Turbine	Logement	Couvert- ure			
1/3	4JMV2A, 4JMW6A, 4JMY1	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1/2	4JMV3A, 4JMV4A, 4JMW7A, 4JMW8A, 4JMY2	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
3/4	4JMV5A, 4JMV6A, 4JMW9A, 4JMX1A, 4JMY3	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1	4JMV7A, 4JMV8A, 4JMX2A, 4JMX3B, 4JMY4	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
1-1/2	4JMV9A, 4JMW1A, 4JMX4A, 4JMX5B, 4JMY5	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
2	4JMW2A, 4JMW3A, 4JMX6A, 4JMX7B, 4JMY6	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	
3	4JMW4A, 4JMW5A, 4JMX8A, 4JMX9B, 4JMY7	Viton	304 SS	304 SS	304 SS	Cast Iron	304 SS	

(\*\*) Les têtes de la pompe demande ce HP

Modèle	Moteur HP	Clôture	Détail du moteur / pompe					Taille de ports (pouces)*
			Voltage du moteur	PH	HZ	Pompe Amps	RPM	
4JMV2A	1/3	ODP	115/230	1	60	6.0/3.0	3450	3/4 X 1/2
4JMV3A	1/2	ODP	115/230	1	60	7.2/3.6	3450	3/4 X 3/4
4JMV4A	1/2	ODP	230/460	3	60	2.6/1.3	3450	3/4 X 3/4
4JMV5A	3/4	ODP	115/230	1	60	8.2/4.1	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV6A	3/4	ODP	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMV7A	1	ODP	115/230	1	60	14.0/7.0	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV8A	1	ODP	230/460	3	60	4.8/2.4	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMV9A	1-1/2	ODP	115/230	1	60	17.0/8.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW1A	1-1/2	ODP	230/460	3	60	7.0/3.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMW2A	2	ODP	115/230	1	60	21.6/10.8	3450	2 X 1-1/2

(ODP) Open Drip Proof

(TEFC) Ventilateur refroidi totalement entouré

(\*) NPT entre féminine et sortie (en pouces).

**NOTE:** Données du moteur peuvent changer sans notice. Voir l'étiquette du conducteur pour nouvelles

# Dayton® Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable

## Spécifications (Continuées)

Détail du moteur / pompe								
Modèle	Moteur HP	Clôture	Voltage du moteur	PH	HZ	Pompe Amps	RPM	Taille de ports (pouces)*
4JMW3A	2	ODP	230/460	3	60	8.4/4.2	3450	2 X 1-1/2
4JMW4A	3	ODP	230	1	60	15	3450	2 X 1-1/2
4JMW5A	3	ODP	230/460	3	60	11.6/5.8	3450	2 X 1-1/2
4JMW6A	1/3	TEFC	115/230	1	60	6.8/3.4	3450	3/4 X 1/2
4JMW7A	1/2	TEFC	115/230	1	60	7.5/3.8	3450	3/4 X 3/4
4JMW8A	1/2	TEFC	208-230/460	3	60	3.0-2.8/1.4	3450	3/4 X 3/4
4JMW9A	3/4	TEFC	115/230	1	60	10/5	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX1A	3/4	TEFC	208-230/460	3	60	3.8-3.4/1.7	3450	1-1/4 X 3/4
4JMX2A	1	TEFC	115/230	1	60	13.0/6.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX3B	1	TEFC	230/460	3	60	3.0/1.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX4A	1-1/2	TEFC	115/230	1	60	15.0/7.5	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX5B	1-1/2	TEFC	230/460	3	60	3.6/1.8	3450	1-1/2 X 1-1/4
4JMX6A	2	TEFC	115/230	1	60	18.0/9.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX7B	2	TEFC	230/460	3	60	4.0/2.0	3450	2 X 1-1/2
4JMX8A	3	TEFC	230	1	60	14.5	3450	2 X 1-1/2
4JMX9B	3	TEFC	230/460	3	60	6.6/3.3	3450	2 X 1-1/2
4JMY1	1/3	-	-	-	-	-	-	3/4 X 1/2
4JMY2	1/2	-	-	-	-	-	-	3/4 X 3/4
4JMY3	3/4	-	-	-	-	-	-	1-1/4 X 3/4
4JMY4	1	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY5	1-1/2	-	-	-	-	-	-	1-1/2 X 1-1/4
4JMY6	2	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2
4JMY7	3	-	-	-	-	-	-	2 X 1-1/2

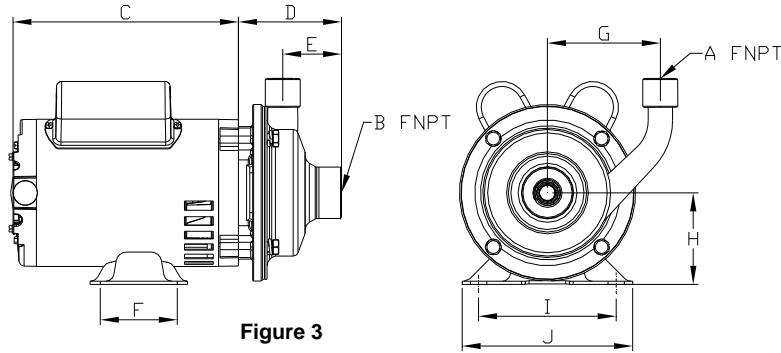
(ODP) Open Drip Proof

(TEFC) Ventilateur refroidi totalement entouré

(\*) NPT entre féminine et sortie (en pouces).

**NOTE:** Données du moteur peuvent changer sans notice. Voir l'étiquette du conducteur pour nouvelles informations.

**Modèles: 4JMV2A thru 4JMV9A, 4JMW1A thru 4JMW9A  
4JMX1A thru 4JMX9B, 4JMY1 thru 4JMY7**



**Dimensions**

Figure 3

Dimensions(en pouce)											
Model	HP	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4JMV2A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV3A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV4A	1/2	3/4	3/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV5A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV6A	3/4	3/4	1-1/4	9.33	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMV7A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMV8A	1	1-1/4	1-1/2	10.04	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMV9A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMW1A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.2	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMW2A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW3A	2	1-1/2	2	11.22	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW4A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW5A	3	1-1/2	2	12.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMW6A	1/3	1/2	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW7A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW8A	1/2	3/4	3/4	8.74	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMW9A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMX1A	3/4	3/4	1-1/4	9.05	3.87	2.09	3.00	4.13	3.50	4.88	6.54
4JMX2A	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMX3B	1	1-1/4	1-1/2	9.46	3.46	1.80	3.00	4.33	3.50	4.88	6.54
4JMX4A	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.94	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMX5B	1-1/2	1-1/4	1-1/2	10.00	3.43	1.80	5.00	4.36	3.48	4.88	6.54
4JMX6A	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX7B	2	1-1/2	2	11.00	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX8A	3	1-1/2	2	13.31	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMX9B	3	1-1/2	2	11.81	3.55	1.73	5.00	4.60	3.48	4.88	6.54
4JMY1	1/3	1/2	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY2	1/2	3/4	3/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY3	3/4	3/4	1-1/4	--	--	2.09	--	4.13	--	--	--
4JMY4	1	1-1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.33	--	--	--
4JMY5	1-1/2	1 1/4	1-1/2	--	--	1.80	--	4.36	--	--	--
4JMY6	2	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--
4JMY7	3	1-1/2	2	--	--	1.73	--	4.60	--	--	--

**NOTE:** Toutes les dimensions ont de tolérance de  $\pm 1/8''$ .

FRANÇAIS

# Dayton® Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable

## Information Générale sur la Sécurité

1. Connaître les limites de la pompe et les dangers potentiels.

**AVERTISSEMENT** Risques d'explosion.

**Ne pas utiliser pour pomper inflammables ou liquides explosifs tels que l'essence, du carburant et du pétrole lampant, etc. Ne pas utiliser ou allumer dans des atmosphères explosives. Le non-respect de ce qui peut causer de accidents.**

**ATTENTION** Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

**AVERTISSEMENT** Danger indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures sévères.

2. Vérifier et faire en sorte que la source d'alimentation est conforme aux exigences de votre équipement.
3. Lorsque le câblage à un poste pompe, suivre tous les appareils électriques et des codes de sécurité, ainsi que le code électrique national des États-Unis (CEN) et de la sécurité et la Loi sur la santé(OSHA).

4. Tous les fils doivent être effectués par un électricien qualifié
5. Utilisez du fil d'une taille suffisante pour minimiser la chute de tension au moteur.
6. Protéger le cordon électrique par des objets, des surfaces chaudes, de pétrole et de produits chimiques. Remplacer ou de réparer cordons endommagés ou usés immédiatement
7. Sécurité Personnelle
  - a. Porter des lunettes de sécurité et des gants en tout temps lorsque vous travaillez avec des pompes
  - b. Porter un écran facial et des vêtements quand vous pompez de produits chimiques dangereux
  - c. Eloigner les enfants de l'endroit de travail
8. Ne laissez pas le déplacement des unités lorsque la pompe est au travail. Fournir en temps voulu de protection et d'observation autour de l'unité de travail
9. Gardez les doigts et les choses étrangères hors de la ventilation et autres ouvertures. Ne pas insérer les objets dans le moteur.

**AVERTISSEMENT** Ne pas toucher ou

**manipuler moteur avec les mains mouillées, ou quand on est debout dans l'eau**

10. Couper le courant avant l'entretien. Ne pas le faire pourrait entraîner un choc électrique fatal

11. Libérer toutes les pressions de tout composant au sein du système.
12. Drainer tous les liquides du système avant le service
13. Fixer le tuyau de refoulement avant de démarrer la pompe.

**ATTENTION** Une ligne de décharge non garanties risquerait de fouetter et de causer des blessures ou des dommages.

14. Vérifier les tuyaux qui sont dans des conditions faibles ou usées avant chaque usage. Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées
15. Vérifier la pompe et chaque composant et de remplacer les pièces usées périodiquement. Prendre l'entretien de routine.
16. Fournir un système de pression sur les pompes dont la ligne de décharge peut être coupé ou entravé.

**AVERTISSEMENT** Vérifiez le moteur. Il pourrait être équipé d'un réarmement automatique et protecteur thermique, pourrait être redémarré de façon inattendue (voir cahier des charges graphique). Protecteur de déclenchement est une indication de la surcharge de moteur à la suite de l'exploitation du tuyau à trop haute pression, trop de l'indice de viscosité élevé, trop élevé de gravité, trop haute ou basse tension, l'insuffisance de câblage, Le mauvais moteur (de taille incorrecte, HP ne suffit pas), ou d'un moteur défectueux ou pompe.

## Modèles: 4JMV2A thru 4JMV9A, 4JMW1A thru 4JMW9A 4JMX1A thru 4JMX9B, 4JMY1 thru 4JMY7

### Assemblage

**ATTENTION** *S'il y a des pièces perdues*

*ou détruites, ne pas essayer d'assembler ou opérer la pompe jusqu'on obtient et installe correctement les pièces de réparation.*

**NOTE:** MOTEUR ( POUR LES UNITE TRANSPORTEES SANS CHAUFFEUR SEUL)  
(Référence à Figure 4)

1. Confirmer que le moteur (Ref.No.11) se conforme à tous les standards spécifiés dans la spécifications.
2. Placer le moteur dans une position verticale, l'extrémité de l'axe au-dessus. Mettre l'adaptateur (Ref.No.10) de montage sur le top du moteur.

**NOTE:** Assurez que l'adaptateur soit mis dans une position désirée. L'adaptateur de rotation permet que le port de décharge de la pompe puisse être positionné à des angles différants.

3. Nettoyer la zone de la cavité de sceau de la couverture (Ref.No.9). Lubrifier la portion caoutchouc du siège de sceau (Ref.No.8 sans ressort) avec l'eau de savon. Protéger la façade de sceau avec le canton et presser bien en face dans la place, avec la façade de polissage au-dessus. Et puis mettre la couverture sur l'adaptateur de montage (Ref.No.10), et la centrer sur l'axe du moteur.

**IMPORTANT:** Pour éviter le frottement durant l'opération, maintenir un écart entre le sceau et l'axe du moteur jusqu'à l'assemblage complet.

4. Nettoyer l'extérieur du tige de l'axe sur la turbine (Ref.No.7). Lurifier l'intérieur de la portion caoutchouc de la tête de sceau (Ref.No.8 avec ressort) avec l'eau De savon. Presser le sceau sur la turbine avec la façade de polissage loin de la turbine.
5. Nettoyer l'axe du moteur. Lubrifier l'intérieur de la portion caoutchouc de la tête de sceau (Ref.No.8 avec ressort) avec l'eau de savon. Doucement glisser le sceau ver l'axe du moteur avec la face de polissage

vers le moteur. Attention de ne pas endommager la façade du sceau.

**NOTE:** La turbine est conçue pour ne pas utiliser un reteneur de ressort entre la turbine et le ressort. Si le sceau de réparation est équipé du reteneur de ressort, abandonnez le reteneur.

6. Prudemment visser dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez –vous d'installer la turbine par tenir l'axe du moteur comme durant le démontage. Installer l'anneau-o (Ref.No.6) de la turbing, puis l'écrou de la turbing (Ref.No.5) et les serrer.
7. Mettre l'anneau-o (Ref. No.4) et les serrer. prudemment sur lacouverture, et puis mettre le carter (Ref.No.3) dans la position désirée.

**NOTE:** Le carter peut être tourné vers le port de décharge dans des angles divers.

8. Utiliser les fermoirs et les laveurs (Ref.No.1&2) pour attacher le carter.

**IMPORTANT:** Pour éviter les fuites, assurez-vous de serrer les fermoirs dans les étapes pour protéger l'anneau-o(Ref. No.4) contre le glissage et la pincée.

9. Lorsque l'assemblage est complet, examiner l'interférence de l'axe du moteur frottant avec les mains et l'écoute. Si le frottant peut être entendu, lâcher le fermoir et ajuster la couverture jusqu'il n'y a pas de frottement. persite quand même, si le frottement persiste encore, enlever le logement. Et puis assurez-vous que la turbine est complètement serrée, et non pas attachée sur le fil de l'axe.

### Maintenance

**AVERTISSEMENT** *Assurez Que*

*l'unité est déconnectée de l'électricité avant d'attenter de servir ou enlever certain composant.*

REPARATION DE L'AXE DU SCEAU (Référer à la figure 4)

ENLEVER L'AXE DU SCEAU ANCIEN

1. Déconnecter l'alimentation électrique avec les tuyaux.
2. Placer l'unité dans la position verticale avec l'extrémité au-dessus

3. Démontez la pompe par enlever les fermoirs et les laveurs (Ref.Nos. 1&2) qui tient le carter (Ref.No.3) sur place. Enlever le carter et l'anneau-o (Ref.No.4).

4. Dévisser l'écrou de la turbine (Ref.No.5), et la turbine (Ref.No.7) séparativement par tourner chacun dans le sens des aiguilles d'une montre. La turbine anneau-o (Ref.No.6) va aussi être libre à ce moment. Si le sceau (Ref.No.8 sans ressort) est retaint Sur la turbine, séparatif à ce moment.

**NOTE:** Ce n'est peut-être pas nécessaire pour utiliser un manteau douce pour taper l'extérieur de la turbing dans le sens des aiguilles d'une montre pour la lâcher. **NOTE:** Accès à l'axe du moteur est offert à la pompe fr l'extrémité opposée. (la prise aurait besoin d'être levée ou la couverture enlevée.). Utiliser le tournevis dans la fente ou tourne-à-gauche pour protéger l'axe du moteur contre tourner.

5. Soulever la couverture (Ref.No.9) et à la fois traîner le sceau avec elle. Le siège du sceau (sans ressort) peut maintenant être enlevé par le pressage de l'arrière de lacouverture.

**IMPORTANT:** Veillez ne pas endommager l'axe du moteur, le tige de la turbine, ou la cavité du sceau dans la couverture car ça peut causer des fuites.

### Installation du nouveau sceau

**ATTENTION** *Les façades De précision*

*du sceau mécanique sont facilement endommagées. Pour éviter la fuite, traiter la réparation du sceau attentivement. Veillez ne pas toucher les les façades d'accouplement.*

1. voir la section d'assemblage et suivre l'étape 3 à 9 pour compléter l'assemblage de la pompe.

**ATTENTION** *Sceau va produire*

*une petite traîne lorsque l'axe du moteur tourne, mais friction à autre partie est défendue!*

*Sinon, il pourrait avoir des dégâts sur le moteur.*

## Tableau de dépannage

Symptômes	Cause(s) possibles	Mesures correctives
Moteur ne peut pas commencer ou fonctionner	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lâcher ou couper la connexion</li> <li>2. Turbine bloquée</li> <li>3. Moteur au court-circuit</li> <li>4. Surcharge thermique a le cuicuit ouvert</li> <li>5. Voltage très bas au terminal du moteur en raison de la tombée de lignes</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrer la connexion, remplacer les fils en panne</li> <li>2. Démontez la pompe et enlever l'objet étrange</li> <li>3. Remplacer</li> <li>4. Refroidir l'unité</li> <li>5. Augmenter la taille du fil, examiner la connexion faible</li> </ol>
Moteur surchauffé lors de son fonctionnement sous chargement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bouchage de saleté aux bouches de ventilation</li> <li>2. Fourniture de voltage déséquilibre</li> <li>3. voltage haut ou bas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer le moteur</li> <li>2. Examiner les connexions defectueuses. Excessives de seule phase</li> <li>3. Examiner le voltage au moteur, Non plus que 10% au-dessus ou au-dessous du niveau réglé</li> </ol>
Peu ou non de décharge	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Moulage n'est pas rempli par l'eau</li> <li>2. Tête totale trop haute</li> <li>3. Turbine est bloquée</li> <li>4. La valve de pied est très petit</li> <li>5. Moteur est connecté incorrectement</li> <li>6. Pump casting/ mechanical seal is leaking</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplir le moulage de pompe avec l'eau, avec la ligne de succion.</li> <li>2. Changer l'application de la pompe par accourcir l'arrivée de pompe et/ou décharger les tuyaux.</li> <li>3. Démontez la pompe comme indique le manuel et nettoyer la turbine.</li> <li>4. Assurer que la valve de pied se conforme à la dimension</li> <li>5. Evoquer la marque du moteur et inspecter le schéma de connexion, aussi inspecter doublement le voltage disponible pour l'installation.</li> <li>6. Remplacer et réparer s'il en est nécessaire</li> </ol>

**Pour pièces à réparer, appeler 1-800-Grainger****24 heures par jour – 365 jours par année**

S.V.P fournir les informations suivantes :

- numéro du modèle
- numéro de la série (s'il y en a un)
- description de numéro et pièce comme indique dans la liste des pièces

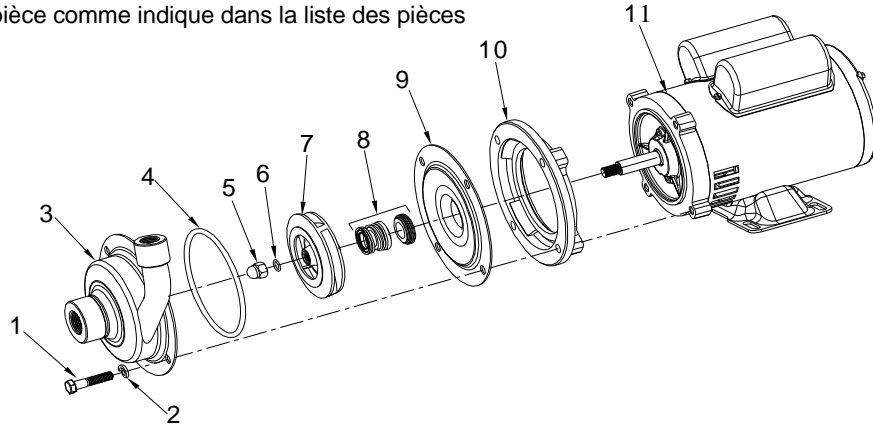


Figure 4 — Réparer les pièces pour illustration

**Liste des pièces de la réparation**

Ref.No.	Description	No. de pièce pour les modèles de pompe				Qty.
		1/3HP	1/2HP	3/4HP	1HP	
		4JMV2A, 4JMW6A	4JMV3A, 4JMV4A 4JMW7A, 4JMW8A	4JMV5A, 4JMV6 A 4JMW9A, 4JMX1A	4JMV7A, 4JMV8A 4JMX2A, 4JMX3B	
1	Fastener	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4
2	laveur	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4
3	Logement	PPT03303G	PPT05003GG	PPT07503G	PPT10003G	1
4	Anneau-O	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1
5	Tourbine écrou	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1
6	Turbine -anneau-O	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1
7	Turbine	PPT03307G	PPT05007GG	PPT07507G	PPT10007G	1
8	Sceau d'axe	*	*	*	*	1
9	Couverture	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1
10	Adaptateur de montage	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1
11	ODP 1PH	PPT03311GG	PPT05011GGG	PPT07511GG	PPT10011GG	1
	Moteur ODP 3PH		PPT05012GGG	PPT07512GG	PPT10012GG	
	TEFC 1PH	PPT03313GG	PPT05013GGG	PPT07513GG	PPT10013GG	
	TEFC 3PH		PPT05014GGG	PPT07514GG	PPT10014G3	
12+	Trousse de sceau-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1
13+	Trousse de sceau-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1
14**	Tête de la pompe	4JMY1	4JMY2	4JMY3	4JMY4	1

(\*) Sceau est inclus dans la trousse de sceau.

(+ ) Inclure tous les sceaux demandés, Ref.Nos.4, 6, 8.

(\*\*) Inclure les pièces Ref.Nos.1 thru 10.



## Pour pièces à réparer, appeler 1-800-Grainger

24 heures par jour – 365 jours par année

S.V.P fournir les informations suivantes :

- numéro du modèle
- numéro de la série (s'il y en a un)
- description de numéro et pièce comme indique dans la liste des pièces

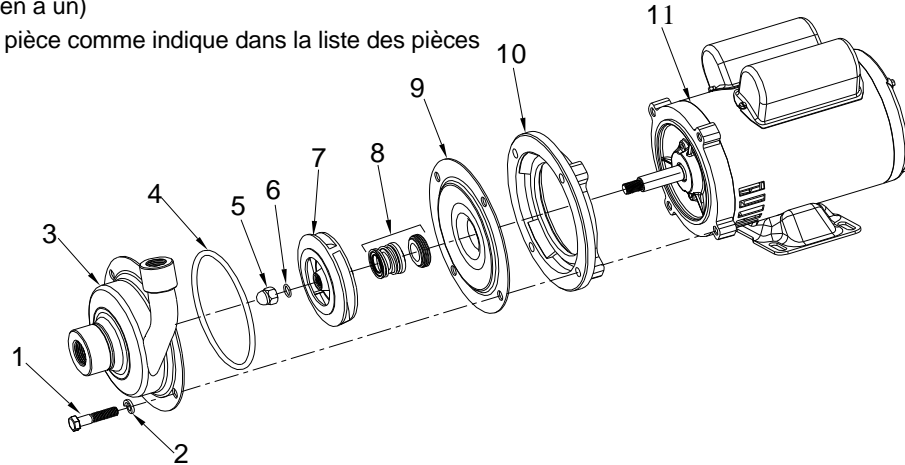


Figure 5 — Réparer les pièces pour illustration

### Liste des pièces de la réparation

Ref. No.	Description	No. de pièce pour les modèles de pompe			Qty.
		1-1/2HP	2HP	3HP	
		4JMV9A, 4JMW1A 4JMX4A, 4JMX5B	4JMW2A, 4JMW3A 4JMX6A, 4JMX7B	4JMW4A, 4JMW5A 4JMX8A, 4JMX9B	
1	Fastener	PPT03301G	PPT03301G	PPT03301G	4
2	laveur	PPT03302G	PPT03302G	PPT03302G	4
3	Logement	PPT10003G	PPT20003G	PPT20003G	1
4	Anneau-O	PPT03304G	PPT03304G	PPT03304G	1
5	Tourbine écrou	PPT03305G	PPT03305G	PPT03305G	1
6	Turbine -anneau-O	PPT03306G	PPT03306G	PPT03306G	1
7	Turbine	PPT15007G	PPT15007G	PPT30007G	1
8	Sceau d'axe	*	*	*	1
9	Couverture	PPT03309G	PPT03309G	PPT03309G	1
10	Adaptateur de montage	PPT03310G	PPT03310G	PPT03310G	1
11	ODP 1PH	PPT15011GG	PPT20011GG	PPT30011GG	1
	Moteur ODP 3PH	PPT15012GG	PPT20012GG	PPT30012GG	
	TEFC 1PH	PPT15013GG	PPT20013GG	PPT30013GG	
	TEFC 3PH	PPT15014G3	PPT20014G3	PPT30014G3	
12+	Trousse de sceau-Viton	4JMY8	4JMY8	4JMY8	1
13+	Trousse de sceau-Buna-N	PPT08888G	PPT08888G	PPT08888G	1
14**	Tête de pompe	4JMY5	4JMY6	4JMY7	1

(\*) Sceau est inclus dans la trousse de sceau.

(+) Inclure tous les sceaux demandés, Ref.Nos.4, 6, 8.

(\*\*) Inclure les pièces Ref.Nos.1 thru 10.

# Dayton® Pompes Centrifuges en Acier Inoxydable

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

## CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**CONFORMITÉ DU PRODUIT.** DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

**CONSOMMATEURS SEULEMENT.** CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

## SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.  
ou composer le +1-888-361-8649**

